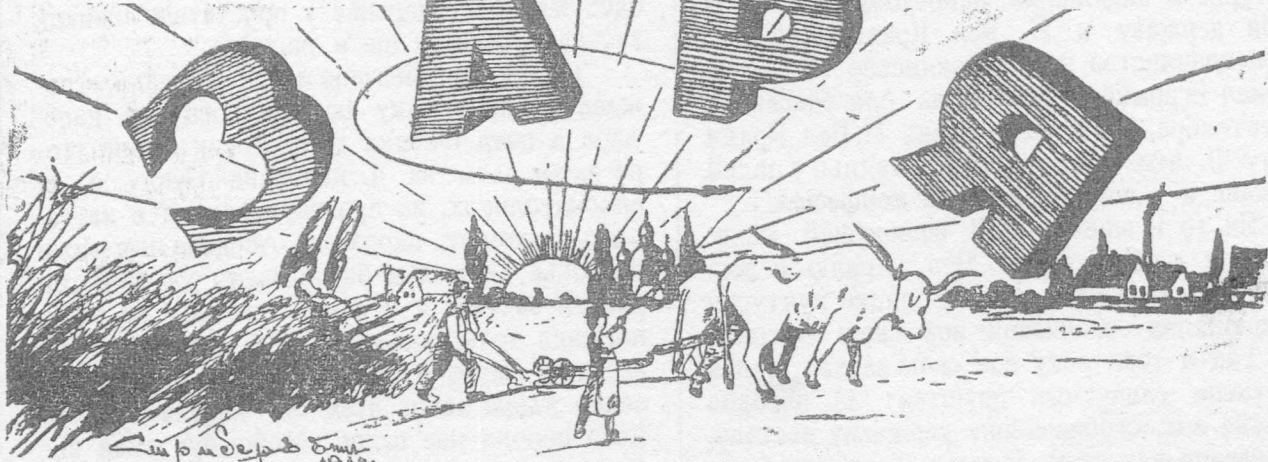


Поштарина плаћена у готовом

РУССКА

ЗАРЯ



ОРГАН КУЛЬТУРНО-НАЦИОНАЛЬНОГО СОЮЗА ЮГОСЛАВЯНСКИХ РУСИНОВ

РЕДАКЦИЯ И АДМИНИСТРАЦИЯ
Нови Сад, Војводе Вука 60

Нови Сад, 18 септ. 1938.

Издази 2 пута месечно

Претплата: на год. 25 Динара, на пол
год. 12'50 Д., иностранство 1 Долар
№ 1 ДИНАР

10 дњи на прадѣдовщини, на Горњици (Предлуженѣ)

После Лухачовицох затримали зме ше ище цали тидзень на Морави у Ческей. Понѣже зме опатрели найкраши йескинѣ на Морави, „Мацоху“, Брно, Йиглаву, славни стари город хуситского воеводи „Жишки“ чески табор, и понѣже зме ше напили доброго пилзеньского пива, стигли зме до златного славянского Прагу, одкадз идзем просто на Горњицу.

Модерни експрес уж ше понагля на восток. Дальека то драга, цали 15 годзини тирва. Алье и то преходзи. Уж зме на Восточней Словакии у Кисаку. Прешедаме на обични воз и помали покращуеме гу русинскей метрополи Пряшову. Чудни то варош. Дораз на станциі бешедуем крашнѣ нашим діалектом зоз желѣзничаром як да сом у Коцуре або Керестуре. Питам ше му чийе руский, а вон ми гвари же гей, алье же по литературном нѣ бешедуе, бо нѣ ходзел до школи, алье дзеци му у рускей гимназиі у Пряшове уча и уж бешедују по руски. Почал сом крацац як Цезар кед прешол ричку Рубикон и вошел до Риму. Русска гимназија, мало дальей видзим руску народну школу, па Руски дом, патрим добре чи то нѣ лѣм „Просвитни дом“, алье нѣ, баш русский, а ту нараз ставам пред памятником пребудителя рускосци „Александра Духовича“ (того истого, цо го нашо молоди викраинци, гоч вщера шпивали його пѣсню

„Я Русин бил, есм и буду“, нѣшка прездзи-
ваю же йе зрадник, же йе Москаль и ворог
народа. Мало дальей ту и Русска учитель-
ска школа.

Колегови, котри ме провадзи мило, же
ше так барз радуем. Знаш мили брату, шицко
то заслуга нашого русского и греко-католич-
ского владики п. др. Гойдича, додава вон на
мою и ище векшу радост.

А якже, ша ту бул наш владика п. др.
Няради, та ми чули же и ту посадзел укра-
инске зарно, та чи з того зарна нѣ виросло
нѣич, питам ше я и лѣдво чекам цо ми пове.

— Слава Богу, вон одтадз пошел, почал
мой колега, иншак русски народни работ-
ник, зоз русской, алье и греко-католичкей
священицкей фамелиі; и од того нашеня,
цо вон ту посадзел, нѣ остало нѣич, анѣ
место уж нѣет дзе було. Да Вам повем отво-
рено, мал тот Ваш владика двох трох кано-
никох, котри були пред войну вельки мадя-
рони, и вони то почали украинизовац, алье
скоро достали шицко од народу цо заслужели
и teraz нѣет од нѣих анѣ гласу, довершел
мой колега.

— Уж 5 годзин по поладню. Час нѣ
звичайни да ше идзе навщивиц високу особу,
яка йе преосвящени владика. Но понѣже
мой час кратки, ограничуеме ше тельо на
поздрав и идземе до владического двору. Чу-
вар дзверох нѣ бул там и дзвери нам отвора
сам преосв. владика др. Гойдич. Очень вельки
русин и крашнѣ бешедуе як по руски, так
и нашим діалектом. Поздравлям го у мѣно
нашого Союза и гварим му, як ше радуем,

зоз индигнацію одбива их тоту анаціоналну роботу и любви Югославію як свою державу, у хторей му загарантировано його шльебодне културне и національне напредованье. Народ любви державу и Й. Вел. Краля Петра II, любви славянство и югославянство та пре то и вжал огромного участия на благодареньох 6 септембра, на родзени дзень Й. Вел. Краля Петра II. яки ше того дня обавяли у całej держави и у шицких вирских конфесіох.

Як то и вше на тей величезней манифестации любви гу Й. Вел. Кралю и держави и teraz вжали участия шицки културни и націонални організації зоз свою заставу.

Так и того року зоз свою заставу були заступени слидующи друштва: 1) народна одбрана зоз югославянску державну заставу, 2) четници зоз свою заставу, 3) соколи (дво-ме, треме) зоз свою заставу, 4) културно-націонални Союз Югославянских Русинох зоз свою руску заставу хтору нам приньесли браца зоз Горњици и 5) нѣмецке шпивацке друштво зоз свою заставу.

И шицко ишло у шоре. Народ и застави були у римокатоличкей и евангелистичкей церкви и нѣкому нѣч. Кед ше пришло до рускей греко-католичкей церкви дзе ше згарнуло множество народа церковник по наре-дзѣню уж на двѣрех сцел запрец руску за-ставу да нѣ войдзе до церкви но през ус-пиху. Требало почац благодаренье алѣе ка-пелан п. Максим Буила нѣ починал, но вишол зоз олтара и пришол гу Михаилу Шарику православному богослову хтори бул при за-стави и привѣд валаского новтаруша п. Ю-лияна Сакача и валалского лѣкара др. По-лиха да пред нѣма як шветками віяви же нѣе одслужи благодаренье за родзени дзень Й. В. Краля док ше п. Шарик зоз руску заставу нѣе уклонѣи зоз церкви.

Панови капеланови була лична мержня на тоту заставу важнѣйша од чину благо-дареня. На тельо ше дошло у зашльепеней мержнѣи же ше п. капелан нѣе бои омалова-жиц и саме благодаренье за родзенье Й. Вел. Краля и то и явно пред тѣлим на-родом, лѣем да удовольи своей мержнѣи. Як ше пан Шарик поволал же йому державни закони даю нѣе лѣем право но му налажу и длужносц да ода почасц Й. Вел. Кралю у тей свечаней нагоди, то му п. капелан вія-вел „у церкви я шеф а нѣе закон“.

Но шицко то п. капелан Буила віявел на запрепасценье и револт цалого присутного швета же пре його церковни закони нѣе може teraz одслужи благодаренье но же пойду перше до просвити преїг драги. Ойе-дзени народ на свойого капелана розишол ше а сталѣи еше лѣем націонално найтвар-

дейши, „Заряше“ хтори дочекальи да ше и тота комендія у „просвити“ зверши и после двох годзинох нацагованя п. капелан ипак одслужел благодаренье у присуствію шицких заставох, розуми ше и нашей.

Народ, озлойедзени и деморалисани, згро-жава ше пред таку шкандалносцу п. капе-лана и пита ше яки то церковни закони хто-ри важа лѣем за п. капелана Буилу а за римокатоликох, за протестантох па и за са-мого греко-кат. пароха п. Абодича нѣе важа бо вонѣи служельи благодареня уж при тей рускей застави а и сам п. капелан на краю погажел тоти закони и одслужел при истей застави. Народ нѣе вери же йѣст церковни закон хтори важи лѣем за капелана а за його пароха нѣе важи. Може буц аниѣи нѣе сама заставка була виновата но православни богослов хтори ю ношел а teraz рок ю но-шельи уніяти па може буц пре то парох п. .о Абодичови нѣе сметальи тоти закони.

Народ зна добре же йѣ постретку лѣем лична мержня гу застави а може буц и вир-ска мержня хтора дала тельо шкандализо-ваней шмелосци п. капелану да увредзи и сами чин благодареня, и згрожава ше над тим.

×

Кирбай у Коцуре одбул ше досц щѣш-ливо. Сельска молодеж под Союзним водѣ-ством приредзела претставу за народ у „Чо-бана“ на дворѣ и приказала дѣло „Людзе“. Народу було полни двор а красна хвиля добре послужела та нѣе було запари и знойеня. На швижим воздуху народ зоз уживаньом патрел шицки точки и слухал руски писнѣи хтори шпивала його молодеж. Успих бул потполни як морални так и матеріални а и мудра поука нѣе хибела. На жалѣ пан Ви-ловац, пензіонирани глумац хторого народ очековал да го розвешельи зоз його швижим шмихом бул кус нахладзени и пріял ше лѣем тельо да маскира бавячох претстави алѣе обецал же на рок „дай Боже здравя“ отрима дупли програм.

Зоз шицким задовольни народ ше рози-шол после претстави, млади пошлѣи на та-нѣец а старши на бешеду и догварянье.

×

Просвиташе так исто отримальи у про-свити програм и пред кирбайом и на кирбай. Но и перши и други дзень мали вельо ме-нѣей швета на претстави.

Читайце Русску Зарю

Лярмани

Так ше називаю даскельо тисязи жите-
льох на югу нашей держави около Дяко-
вици, Призрена, Гнильяна. Походза вони од
арнаутох, арбанасох. Познати, славни су на
далеко по тѣм, бо су двоверци. Вони зва-
нично поведзме мухамеданци, а тайно су
римокатолици.

На примѣр родзи ше дзецко. Ходжа му
да мено Омер. И так го и до општини при-
явля як Омера, и алдомаш отримаю. А после
даскельо днѣи поволаю тайно римкат. попа,
и вон дзецко покресци на Франо; и знова
отримаю алдомаш дзецку за здравље.

Або вежньѣме случай: ходжа одбудзе
обряд вѣнчанія медзи Османом и Фатиму.
А кед свадба прейдзе, кед ше отрежня, по-
крадзме поволаю попа и вон тих истих мла-
денцох по римокатолички повинча як Мирка
и Марю, знова свадзбу отримаю и потанцюю,
алье на кратше.

Поведзме умар дѣдо Мустафа. Хованье
прешло. Закопали го, ходжа му ше за душу
помодльел, и дѣдо уж под жему. Теди ро-
дзина повола тайно попа, и римокат. поп
над гробом Мустафи окончи по римокато-
лички обред хованя, и помодльи ше за спа-
сеніе души Павла (бо у попа ѣе так заве-
дзени до кнѣишкох).

Алье и обратни случаии ше ставаю.
Їест таких Лярманох, котри званично като-
лици и на кресценье, вѣнчаніе, хованье
перше поволюю попа, а вец о даякиш час
ходжу, цо указуе на то, же су ањи у едней
вѣри нѣе тварди, нѣе бизовни. И так лярма-
нѣе два раз одбуваю кресцини, свадзбу, хо-
ванье, раз явно и раз тайно (Лярм значи
кандрасти). То указуе на то, же тоти людзе
мѣшани з вецей расох, з туркох, арнаутох
и македонских югославянох, та прето и вецей
вѣри поштую, да шицким традиційом удоволя.

У южней Албани, дзе арбанаси (моха-
меданѣе) помѣшани з греками, там ѣест ляр-
манох, котри як двоверци славя явно муха-
меданство, и тайно православіе, (бо греки
православни).

У Босней ѣест валали, дзе пол валала
православни (Серби), а друга половка римо-
католици (Хорвати), або мухамеданци. Нѣе
раз ше става, же Туркинѣи нѣеротки ходза
до православней церкви ше Богу модльиц, да
им Бог да пород (и обратно).

Почим и ми маме таких Русиных, котри
ше з уніи врацаю на православіе, и других,
котри ше з бугерства врацаю до уніи; почим
и ми Русини маме таки обисца, у хторих оцц
Русин, мац Нѣемка, жец Србин, а ѣеден кум
Мирко а други кум Омер, стрико Заряш, а

уйко просвѣташ, родзина нам и православни
и уніятски паноцец, — то себе вспомнѣме
тѣх лярманох, як доказ же нѣет нѣиц нове
под тѣм слунком, бо шицко ше уж раз стало.
Главне да у обисцу мир, любов и злога. Ружа
кед пелцована, та баржей пахнѣе. Нѣе хибя
же на белаво и на червено росквита, лѣем
най нѣе колье. То я так толкуѣем.

А поп Дюра заш инак наказуѣе: „Брат
мили, гоч якей да ѣе вири, алье кед ѣе уніят,
та ѣе милши“. Поп Јоан заш так наказуѣе:
„Брат мили, гоч якей да ѣе вири, алье же
ѣе православни та ѣе милши“. Значи же
свою виру люб, а люцку поштуй. Людзе и
браца! Пре виру ше нѣе дайце повадзиц!
Будзце тварди заряше! Поздравля вас ваш

Островидович

Биров давно и тераз

Од кеди валал валалом постоял,
на чолье општини вше лѣем биров стал.
Було их и таких цо писац нѣе знали
та лѣем як як волове у обштини спали.
Но нѣе чудо на нѣх, розумиц ше може
бо школи нѣе було, та им опросц Боже!
Но нѣешка ѣест шицко, па маме и школи,
а на истим месце заш лѣем стоя воли,
зѣ хторима „пип“ роби цогод лѣем надума
бо вони нѣе маю свойого розума.

Худобни сом чловек зѣ дня на дзень гладуем
зоз наднѣици своей, жѣем, напредуем.

Вжал сом раз наднѣицу општина ми дала,
да дзень и ноц стоим на концу валала,
од кравскей хороти валал да очувам,
же плацу мам достац то я нѣе забувам.

И хорота прешла а я хлѣба нѣемам
пенѣеж идзем питац а цо друге и знам?

„Модльим вас пан биров: наднѣицу ми дайце,
дзень и ноц сом нѣе спал то нѣе забувайце.“

„Наднѣицу ци треба?, вец до хижи гибай
та ми там на само мудри рачун придай.“

До општини войдзем, дзвери замну замикуе
и шпалетни завар, рукав закасуе.

Же добре нѣе будзе то сом добре дознал,
свой роботни ножик такой сом порихтал.

Зграбим го за шію аш язык вивальел,
пан биров лѣем спищал... та я ше лѣем шальел.

Дал бим ци наднѣицу и заж ци лѣем дам
но на жалосц при себе пенѣежи нѣемам.

Будзеш таки добри, модльим це пребач,
о нѣе хибя биров... я думам же нѣет зач.

Паметайце людзе же чуда вше було
но за таке дацо ещи ше нѣе чуло,

же место наднѣици биров по уоох сце дзельиц,
и на люцким хрипце сце ше розвешельиц.

Чи то християнски то поведе сами?

А я вас поздравлям „Христос медзи нами“.

Селскій

Врацанье зоз всеславянского слету у Праги

(Предлуженье)

Теди ше ческа влада ришела да да народу шльебодну волю най гласа цо йе чийо руска або украинска, чи сце да му дзеци у школах уча по руски або по видуманим украинским языку. Теди украински піпове началы тарговац и агистирац з ньебом и пеклом. Началы страшиц тих цо сцелы гласац за рускосц зоз пеклом а украинашом обецалы рай. Но народ ше нье бал их фарисейства и за украински язык у школах гласало 24 од сто, а за руски 76 од сто. Нье помоглы ту аны споведзи аны казательницы аны ружанци, народу булы у свижей успомени их оцове и дѣдове хтори свойо животи далы за рускосц под мадярску а захвалюючи своим одродзеним сином, у живеий успомени му бул Мармарош-Сигет и други страданя руского народу за рускосц, и нье дал ше завесц новим своим одродом, за предавцом руского мена украинцом. Бо цо украинци як и тот наш сримски „окраинѣц“ воспитани од „Р. Новиных“? То исти народ як и руски, то йест то руски людзе хтори запредали свойо славне руске мено зоз хторим ше дичи 250 милиона людзох, за ньеславне од германых виковане украинске. То су 100% запредавци свойого руского мена. Тераз народ на Горњици достал свойо право и отгання од себе учительох украинцох, отгання шицких запредавцох а гльеда своих чесних русских синых. И ту правда же тераз там на Горњици украинци, запредавци нье маю права. Ето за тим плачу „Руски Новини“.

Но я бул там и зишол сом ше зоз братами хтори нас 1936 року нащивелы у Коцуре и да видзице цо сом нашол. Зоз чесних русских фамелиох зоз Плянсковей 6 особи у державней служби а зоз Барацковей 3 особи. Тераз ше там, кед руски народ достал свойо право, стара заражена генерація и млади зоз запредавством заражени отпушчу зоз служби а беру ше чесни свидоми руски націонални людзе. Цо ше тиче автономии хтора йе обецана и ю достаню нашо браца на Горњици алье ю достаню руски людзе а нье „запредавци руского мена“ украинци. Ето то больи „Руски Новини“, и то йе правда. Понаходзел я там скоро шицких братохла цо нас нащивелы ту у Коцуре и видзел сом же то шицко чесни руски синове, шицко школовани людзе хтори уж тераз после двох рокох забираю на Горњици красни положаи и водѣство у народу. Ту сом дознал же браца розгласелы о нас шицко цо у Коцуре дожили. Интелигенція и углядни

людзе дозналы о зашльепеносци и безобразносци наших запредавцох руского мена хтори себе волаю украинским богословами и хтори их у Коцуре при церкви як госцох зоз Горњица вишвиняли льем пре то же пришылы гу нам зоз руским меном и шириц рускосц.

Тоти нашо браца зоз Горњици теди прешлы цалу Югославию, вшадзи булы крашнѣ дочекани и нѣгдзе нье наишлы на таке дзивяшске безобразие як у наших окраинашох. Но нѣепреповедзена их радосц кед ше хваля як их прекраснѣ дочекал руски народ нье льем у Коцуре но и Новим Садзе, у Вербаше и инедзей и то нье льем народ но и його народна, свидома, руска интелигенція. Тоту радосц, тоту братску любов зоз хтору булы дочекани гваря же нѣгда нье забуду и же нам у каждой прилики за то муша дзековац.

Воньы ше радую же и у нас еше нѣ шицка интелигенція заражена зоз запредавством руского мена, зоз украинством, и обецаю нам моралну и материялну помощь да ше и у нас станѣ за карк тей окраинскей зарази. Полни су хвали за наших интеллигентохла хтори ше еше нѣ запредали и за щирую руску народну любов на хтору наишлы медзи народом.

Георгій Шарик

Писмо з Шиду

(Предлуженье)

Пребачце пан уредниче, два ноци сом нѣ спал та сом уж и забул дзе сом писац престал. Но предлужим дзе жена почима, о пан учительови, же яки казань отримал на Русадля па як кричал: „Живео Новтаруш!“ Па як запечатовали зоз златними словами и замуrowали тоти главни руски мена: Вебер Хенрик, инджелъир и Франц Рудолф предузимац и так далѣй — до школского темелю и пошвечели их (на жалѣ) троме „Украински піпове“ з участием три доштиристо душохла руского народу. Озда нѣ було нѣгдзе йедного Руснака або славяна хтори би одвичательно вивершел будованье школы (да ше нѣ звалы). Так исто пошвечени славни мена будовного одбору котри йе вибрани за руководзенье и набавки материялу; то йеден славни стручняк котри ше постарал да нѣ добію його браца руснаци тоту роботу бо би може буц мали даякого заробку. Но жена як жена, нѣ прерива но далѣй вильива свойо, же цо у другей новинки пише: Же як ше правя по цалим Керестуре драшки заливани у бетону, тельо худобних майстрохла заробя хльеба. Я йей

льем так сциха одмурчим: „Альє нє Руснаци! То шицко Шваби! А притим анї йєден нє стручняк.

— Слухай жєно, уш ми допило, ти озда нємаш свою роботу; льєм вшє о школи и драшкох кончиш. Ти озда думаєш же и твойо мєно будзє запечатованє у школским темєлю? Ти нє видзиш тото свойо управительство? Дзє же тот твой бачи Дюра з Керестура па провкатор да вони то опишу до просвитацких новиных же кому даваю заробиц хлєба? Чи то нє Жидом? То Швабом, а руснаци най плаца и гладую. Хто шил чижми општинским полицаєм? Нє Шваби! Ту ци тота твоя управа цо зна на Керестурцох льєм стопроценти порції наруциц а странци най зарабаю, бо и вони странци, почнїмє льєм од кондаша па до найвєкшого пана.

— Як пановє сцу. Так идзє шицко Михальє! Ша знацє як гваря: — Льєхко на люцки хрибєт дванац пальци; док нєйойчи та льєм би“. Но слава Богу подумал сом сєбє кєд и моя жєна таке дацо повє. Значи жє сом йєй дацо доказал льєм чи шицки то похапя.

А бачи Дюра з Керестура, нєма кєди писац писма бо настало угорєнє, а вон коваль, та шє бои да му нє пиршнє искра до оч и зато барс груби и чарни окуляри ноши.

Почим на тим цо випечатованє, на прєдок нє подзєкованє, то на задок дзєкуєм на тим цо сцє уж випечатали а жє и тото випечатуюцє очєкуєм и да нє будзє хиби на прєдок дзєкуєм.

Поздравля Вас бачи Михал зоз Шиду а хто мойому писаню нє вери най идзє до Керестура бо дапоедни уж иду.

Обєцам жє шє ищє дакєди усудзим та шє у „Зарѣ“ можє буц заж потрудзим.

Солонтай Георгій

Писмо зоз Боборки

(Предлужєнє)

„Ми Дюрдьовчанє поштуїемє свою интєлигенцію як мозок, на кєльо тот мозок поптуїє и признава жє вон исто тєльо, кєд нє вєцєй завиши од наших рукох и ногох, бо без нїх и вон би шє висушєл. Хто сцє буц поштовани най поштуїє и вон другого, най шє нє дзєига барз високо бо шє можє пошльиснуц та шє барз вдєри, а хто високо льєци, тот нєиско пада. Кєд би нє увредзєли Керестурцох, нас би Дюрдьовчанох то нєич нє тангирало, альє почим увредзєли Керестурцох-зємлєдѣлцох, хтори су з нами Дюрдьовчанями зємлєдѣлцами йєдно цєло, то и

нас увредзєли, ми им льєм врацєли цо влонїи у Миклошевцох пожичєли нашим братом Керестурцом“.

Так шє водзєла дєбата в суботу вєчар. Но шицко кєд бим сцєл описац трєбало би три Зарїи виписац.

В нєдзєлю по поладню була футбалска утакмица дзє нашо украинци були поражєни а тоти цо нє бавєли могли льєм слухац подшмихи о сєбє, бо якошик шє им удало дац Дюрдьовчаном гол и вєлька радосц при нїх була, а народ кричал: „Пальє як шє фашисти радую, но дорас шє снуждза“, так и було. Ми Дюрдьовчанє шє цєшимє бо до нєшка нє мог нєйяки витор да нас покольишє, нєйяки вирски або украински агєнти да руца мєдзи нас косц мєржнїи. Ми змє свидоми жє кажди наш сушєд, пайташ, прїятєль, Дюрдьовчань, вєцєй нам зроби доброго як шицки розорльиви па були вони яки учєни

Писмо зоз Боборки

Являм Вам жє уж моя жєна ми нє ноши „Р. Новини“ да ми з нїх доказуйє, бо знацє, як шє гвари, вєц шє трафи жє шє и поспричке, як тєди о мєдиуму и маймуну. Но вона, знацє паньє рєдакторє, обдарована зоз поповску досєтльивосцу, та нє ноши вона, альє так випатра як да сєбє кус пошєптала зоз сушєдом, знацє, начитала у „Р. Н.“ о сугєстїи и хипнози, та рахую жє и „Р. Н.“ маю сугєстивну моц, и так я раз и сам и без их доказованя признал их вєдносц. И знацє, паньє рєдакторє, мушим признац жє маю якушик прицагаюцу силу, но нє „Р. Н.“ альє у нїх „стигматичка“. Так и тєраз сушєд ми дал „Р. Н.“, альє я такой глєбєдам „Наша стигматичка“, а сушєд ми гвари: „Охапцє сушєд, то нє таке важнє“, а я му гварим жє шицко то важнє кєд пишу и жє мудри людзє од глупих вєцєй науча. як глупи од мудрих. И цо думацє паньє рєдакторє? Одкєди читам „Р. Н.“, па да страцим и кус тото розума цо мам. Нє мож вам заспац за шицок швєт! Читам тоти „стигматички“, па знацє да Вам правду повєм, нє знам чи мнє у глави шицко нє у шорє, чи тим цо пишу о „стигматичкох“. У „Р. Н.“ число 25 ст. 2 пишє шє о кнїшкѣ о. Костельника: „Пояснєнїя стигматизации и жє нє мож дац нєйяку критичну статю до „Р. Н.“, па добрє, кєд нє можу о кнїшкѣ чом нє даю цо у кнїшкѣ? Кєльо я с того розумєл, вони помоцу сугєстїи, мистєриї, хипнотизму, мєдиумизму и дольонизму сцу обьяшнїц стигматизации а помоцу стигматизму егзистєнцию Бога! Я, паньє рєдакторє, чудни чловєк, як сом Вам гварєл, нє знам чи при мнє розум, нє у

шоре чи при них, вони за початну тачку беру сугестію и иду аж гу Богу, а я починам од Бога па назад. Напримир так: кед божу егзистенцію потримуйе стигматика, а ю сугестія и хипноза, а их? Их цигурно отримуйе „хокус-покус“, вецка йе то слаби темель и доказ. Алье цо еше, панье редакторе, в ноци ми нье да спац, я знам добре а и Ви знаце же кажди оец ше трудзи за свойо дзеци и жичи им добра; робя, трудза ше и живот би дали родичи льем да их дзecom будзе цо льепше, да меньей робя и да ше цо меньей муча, а нам гваря учителє вири же Бог як наш Оец, нас еше баржей любі як нашо родичи, бо вон йе апсолутна любов. Алье у „Р. Н.“, кед читаце Наша „стигматичка“ та Бог зошицким иншак випатра! Знаце панье редакторе, нье шмем аны повесц; по тим писаню у „Р. Н.“, Бог йе зли и ужива у наших мукох! Страшно! аж ми власи ставаю. Пишу же стигматизація доказуе же маме „вйеднак жиц, вйеднак церпиц з Христом“. Видзице панье редакторе, пре тоти слова нье можем спац, бо штудирам яки то Оец цо захтева да ше му дзеци вично патя и церпя?! Дальей пише же стигматизація муши мац надприродну причину, бо о. Костельник випитовал явища шицких трох стигматикох и чудно! пренашол яки примитивни людзе; кед нье може обьяшньиц, цигурно йе вец надприродна ствар. Дальей пише же Наша Волошин достала приказ од Богородици же ма проширйовац у нашим народзе ружаньец, шкапулар, медалийки, трорамени крест и т. д. Па як да чловек нье подури од таких твердзеньох? Як да чловек може вериц же Богородици требаю пропагаторе и кнѣжки за пропаганду? Я би верел кед би ше то шицко за дармо давало, а так нье можем вериц бо нье верим же Богородици треба пенъежи. Дальей пише: „Нащов ангел наймудрейше гварел же вона на показ украинскому (христїанскому) народу“. Па як да чловек розуми тоти слова? Чи ангел націоналиста — українец? Чи место жидох, тєраз украинци божи народ? Як чловек може вериц же Бог нье ма нужньейше аж украинску политику водзиц, а Богородица о медалийох?! Так, панье редакторе, тоти просвищени просвиташе пишу нам земледѣлцом, же ми вельо раз спац нье можеме. И я нье могол, алье мам да захвалым йедному другому сушедові, хтори ми гварел: „Охаб ше стигматикох, то йе одлична модерна спльетанина, слична митології старих временох, хтора наисце ноши рекорд“. А тєраз довидзєня, до другого поздравлєня.

Бачи Горки зоз Боборки

Зоз Союза

Културно Націонални Союз Югославянских Русиных отримал у Коцуре на кирбай свойо шорове засиданіє. Було присутно красне число видзєних людзох зоз народу. Засиданіє траяло скоро 5 годзин и прєшло у найвєкшим шоре и злогі.

Управа виньєсла свою роботу на задовольство присутних. Особито була виньєшена работа „Союза“ на „Зарѣ“ и на зблїжованю зоз братами на Горнѣци и зоз братами Словацами ту у Югославіи. Управа наглашєла же ше трудзєла да „Р. Заря“ виходзи шорово а же дакеди хибєла тєди йе вина до прєтплатньикох.

Прєтплатниці вше треба да знаю же кед раз „Заря“ заостала же треба да уплацаю свою прєтплату и вона им дєраз на други тидзєнь шорово видзє. Прє то „Союз“ поволуйє прєтплатньикох „Зарѣ“ да дєраз виплаца прєтплату за другє пол рока да би новина могла до края шорово виходзиц.

Наш Союз и того року вида свой калєндар. Калєндар будзє еше красши од лоньского, полни зоз сликами зоз наших валалох и зоз Горнѣци, полни поучного, полни руского духу и забавного и шмишиного.

Прє то остатньи раз поволуйєме наших дописоватєльох и сотрудинькох да нам дєраз пошлю дописи хтори жєдаю да еше виду у калєндаре бо-ужь остатньи час. Исто вредзи и за слики.

Йєдну правдиву исторію русского народу на нашей бєшєди можецє достац у повереникох нашого Союзу. Исторію зложєл по найвєкших швитских писатєльох наш вредни п. Н. Олєар, звршєни правник и адвокатски приправник у п. адвоката Арсєнийєвича у Новим Садзѣ. Кажди Руснак хтори сє знац правду о тим цо йє и хто йє муши прєчитац „Руску исторію“ од п. Олєара. Цєна исторії, да би ю и худобньєйши могли купиц, знїжєна йє тєраз на 3 динари.

Б Е Р З А

Жито: бачкє 153—155; банатскє 155—157; сримскє 153—155.

Кукурица: бачка и сримска 137—139; банатска 136—138.

Ярец: бачки и сримски 145—150.

Овес: бачки и сримски 130—132.50

Мука: бачка и банатска 0г и 0гг 255.——265.—; ч. 2 235.— до 245.—; ч. 5 215.——225.—; ч. 6 195.— до 205.—; ч. 7 125—130.—; ч. 8 110—115.